

 <p>Bundesamt für Zivilschutz Office fédéral de la protection civile Ufficio federale della protezione civile Uffizi federal da la protecziun civila</p>	<p align="center">Detailetat/ Etat de détail</p> <p align="center">Z.000.151.30</p>
<p>ALN der Ausrüstung</p> <p align="right">617-4328</p> <p>NSA de l'équipement</p>	<p>Kabelsortiment 79 für Feldkabel</p> <p>Assortiment de câble 79 pour câble de campagne</p>
<p>Preis der Ausrüstung</p> <p align="right">Fr. 2'985.--</p> <p>Prix de l'équipement</p>	<p>Inbegriffene Detailetats/ Etats de détail y compris:</p> <p align="center">- Z.000.181.20</p>
<p>Erläuterungen und Hinweise:</p> <p>ALN-Kolonne</p> <p>★ Zeichen (ein bis vier Sterne) für verschiedene Hinweise.</p> <p>▼ Zeichen für Elemente und Batterien.</p> <p>Für alle Einsätze sind die Elemente und Batterien durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen.</p> <p>Geräte dürfen nicht mit eingesetzten Elementen oder Batterien gelagert werden.</p> <p>● Verbrauchsmaterialzeichen.</p> <p>Betriebsstoffe und Verbrauchsmaterialien werden durch das BZS nicht nachgeliefert und sind durch die Zivilschutzorganisationen zu beschaffen.</p> <p>Mengen- und Benennungskolonne</p> <p>Masseinheiten wie m, kg, l usw unter der Mengenangabe.</p> <p>Benennung ab Datenbank.</p> <p>Preiskolonne</p> <p>Preise pro Stück, m, kg, l oder Paar, wenn keine Angabe in der Bemerkungskolonne.</p> <p>Preisänderungen bleiben vorbehalten.</p> <p>Bemerkungskolonne</p> <p>Nummern von inbegriffenen Detailetats.</p>	<p>Explications et remarques:</p> <p>Colonne des NSA</p> <p>★ Signes (une à quatre étoiles) pour différentes indications.</p> <p>▼ Signe pour éléments et batteries.</p> <p>Pour toutes les interventions, les éléments et les batteries doivent être acquis par les organisations de protection civile.</p> <p>Il ne faut pas emmagasiner les appareils en y laissant les éléments ou les batteries connectés.</p> <p>● Signe de matériel de consommation.</p> <p>L'OFPC ne fournit pas ultérieurement de carburants et de matériel de consommation. Il incombe aux organisations de protection civile de les acquérir.</p> <p>Colonne quantité et dénomination</p> <p>Unités de mesure telles que m, kg, l etc sous l'indication de quantité.</p> <p>Dénominations en provenance de la banque des données.</p> <p>Colonne des prix</p> <p>Prix par pièce, m, kg, l ou paire, si pas d'indication dans la colonne des remarques.</p> <p>Changements de prix réservés.</p> <p>Colonne des remarques</p> <p>Numéros des états de détail y compris.</p>
<p>Mutationsanzeige/ Avis de modification:</p> <p align="center">74</p>	<p>Ausgabedatum/ Date d'édition:</p> <p align="center">Juli 2000/Tz</p>

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
617-4328	KABELSORTIMENT 79 FUER FELDKABEL ASSORTIMENT DE CABLE 79 POUR CABLE DE CAMPAGNE	2985.00		00.000.151.30
	BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE			
617-4316	2 SORTIMENT KABELMATERIAL A ASSORTIMENT DE MATERIEL DE CABLE A	730.00		
	BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE			
617-4319	1 NORM STAPEL-BEHAEALTER 40X60X28CM 'KABELMATERIAL' A RECIPIENT NORM PALETTISABLE 40X60X28CM 'MATERIEL DE CABLE' A	15.50		
617-4322	1 DECKEL 60X40CM ZS/PC COUVERCLE 60X40CM ZS/PC	6.50		
617-4323	1 EINLAGE 150X150X200MM, SCHAUMSTOFF HART PIECE DE REMPLISSAGE 150X150X200MM, MOUSSE SYNTHETIQUE DURE	0.70		
	ODER GRUPPE - OU GROUPE			
311-6384	6 KABELTROMMEL KR59 MIT 200M FELDKABEL F-2E TAMBOUR A CABLE KR59 AVEC 200M DE CABLE DE CAMPAGNE F-2E	118.00		
	BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE			
311-6385	1 KABELTROMMEL KR59 d205X140MM TAMBOUR A CABLE KR59 d205X140MM	10.00		
258-8266	1 FELDKABEL TYP F-2E d1,8MM BUND A 200M CABLE DE CAMPAGNE TYPE F-2E d1,8MM TORCHE DE 200M	108.00		
	ODER - OU			
311-6950	6 KABELTROMMEL KR59 ZS MIT 200M FELDKABEL F-2E TAMBOUR A CABLE KR59 PCI AVEC 200M DE CABLE DE CAMPAGNE F-2E	118.00		
	BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE			
311-6951	1 KABELTROMMEL KR59 ZS TAMBOUR A CABLE KR59 PCI	10.00		
258-8266	1 FELDKABEL TYP F-2E d1,8MM BUND A 200M CABLE DE CAMPAGNE TYPE F-2E d1,8MM TORCHE DE 200M	108.00		
617-4329	1 SORTIMENT ERGAENZUNGSMATERIAL D ASSORTIMENT DE MATERIEL SUPPLEMENTAIRE D	1525.00		
	BESTEHEND AUS JE - SE COMPOSANT CHAC DE			

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
617-4330	1 NORM STAPEL-BEHÄLTER 40X60X28CM 'ERGAENZUNGSMATERIAL' D RECIPIENT NORM PALETTISABLE 40X60X28CM 'MATERIEL SUPPLEMENTAIRE' D	15.50		
617-4322	1 DECKEL 60X40CM ZS/PC COUVERCLE 60X40CM ZS/PC	6.50		
617-4331	3 VERPACKUNG 280X250X150MM, 2-TEILIG, SCHAUMSTOFF HART EMBALLAGE 280X250X150MM, 2 PARTIES, MOUSSE SYNTHETIQUE DURE ENTHALTEND JE - CONTENANT CHAC	5.50		
617-4370	1 LB TISCHTELEFON 70 GRAU MIT INDUKTOR, MIKROTELEFON UND STECKER 2P (ZS) TELEPHONE DE TABLE BL 70 GRIS AVEC INDUCTEUR, MICROTTEL ET FICHE 2P (PCI)	320.00		00.000.181.20
617-4306	1 TELEFONSTECKDOSE MIT 2 ANSCHLUSSKLEMMEN, KOMPL PRISE TELEPHONIQUE AVEC 2 BORNES, COMPL INBEGRIFFEN JE - COMPRENANT CHAC	59.00		
617-4710	1 BEZEICHNUNGSSCHILD MIT HALTER PLAQUETTE INDICATRICE AVEC SUPPORT	1.50		
131-0280	1 SCHRAUBZWINGE 50MM SERRE-JOINT 50MM	1.20		
617-4304	1 FLACHLITZE 2X0,75MM2X5M HOCHFLEXIBEL GRAU AUF WICKLER AUS HOLZ TORON PLAT 2X0,75MM2X5M HAUTE FLEX GRIS SUR DEVIDOIR EN BOIS	7.50		
217-4160	10 KABELAUFHAENGEHAKEN 390MM CROCHET DE SUSPENSION DE CABLE 390MM	5.00		
308-5050	2 SICHTLAGERKASTEN 235X150X125MM, POLYÄTHYLEN, GELB BOITE DE STOCK VISIBLE 235X150X125MM, POLYETHYLENE, JAUNE	2.60		
217-4112	10 KABELTRAEGER CONSOLE POUR CABLE	2.70		
307-0712	1 DOSE d120X63MM BLECH, MIT STUELPEDECKEL BOITE METALLIQUE d120X63MM AVEC COUVERCLE COIFFANT MIT JE - AVEC CHAC	1.00		
294-0147	1 SELBSTKLEBE-ETIKETTE 75X35MM ISOLIERTE VERBINDER ETIQUETTE AUTOCOLLANTE 75X35MM SERRE-FILS ISOLES ENTHALTEND JE - CONTENANT CHAC	0.30		

ALN NSA NDEs	Menge und Benennung Quantité et dénomination Quantità e denominazione	Preis Prix Prezzo	Pro Pro Pro	Bemerkungen Remarques Osservazioni
235-1490	200 WUERGEKLEMMME TYP Y SCOTCHLOCK,ISOLIERT - FUER KABEL 2-6MM2 BORNE D'ETRANGLEMENT TYPE Y SCOTCHLOCK, ISOLEE,POUR CABLE 2-6MM2	0.10		
217-4103	20 BAENDEL 20X300MM ROT RUBAN 20X300MM ROUGE	0.10		
617-4333	10 LEITUNGSBEZEICHNUNGSSCHILD 56X35MM POLYSTYROL WEISS PLAQUETTE INDICATRICE POUR LIGNES 56X35MM POLYSTYRENE BLANC	0.20		
607-5025	60 KABELTRAEGERGARNITUR GARNITURE PORTE-CABLES INBEGRIFFEN JE - COMPRENANT CHAC	1.10		
255-5559	2 KABELBINDER 508X9X2MM d55-140MM KUNSTSTOFF GRAU LIGATURE POUR CABLES 508X9X2MM d55-140MM MATIERE PLASTIQUE GRISE	0.30		
607-5023	25 SICHERUNGSMANSCHETTE 550X134MM KUNSTSTOFF, M KLETTEN UND KABELHALTERUNG MANCHETTE DE FIXATION 550X134MM MATIERE PLASTIQUE, FERMETURE VELCRO, PORTE-CABLE	9.30		